



k 3 0 . 0 4 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná závierka	Mesiac	Rok
2 0 2 0 3 8 5 1 9 1	☒ riadna	zostavená	od	5 2 0 1 2
IČO	mimoriadna	☒ schválená	do	4 2 0 1 3
3 4 0 9 6 0 4 3		(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od 5 2 0 1 1
SK NACE			do	4 2 0 1 2
4 6 . 1 9 . 0				

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

NCH SLOVAKIA s . r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

D r i e ň o v á

Číslo

3 4

PSČ

Obec

8 2 1 0 2 B r a t i s l a v a 2 - R u ž i n o v

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 / 4 3 4 1 4 3 8 7 0 /

E-mailová adresa

l u c i a . t r i z n o v a @ n c h . c o m

Zostavená dňa:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
3 0 . 0 7 . 2 0 1 3			
Schválená dňa:			
1 3 . 1 1 . 2 0 1 3			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2		
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 030 + r. 061	001		6 5 8 6 6 3 0	5 2 5 1 5 2 5	
				1 3 3 5 1 0 5		5 4 1 9 4 7 3
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002		1 2 8 9 2 2 9	1 3 8 6 7 9	
				1 1 5 0 5 5 0		1 5 8 2 9 6
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až r. 010)	003		1 4 9 6 0		
				1 4 9 6 0		
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004				
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	005		1 4 9 6 0		
				1 4 9 6 0		
3.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	006				
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007				
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008				
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až r. 020)	011		1 2 7 4 2 6 9	1 3 8 6 7 9	
				1 1 3 5 5 9 0		1 5 8 2 9 6
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	012				
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	013		2 0 7 6 6	7 4 3 5	
				1 3 3 3 1		8 7 0 5
3.	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - /082, 092A/	014		1 2 5 3 5 0 3	1 3 1 2 4 4	
				1 1 2 2 2 5 9		1 4 9 5 9 1



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	
				Korekcia - časť 2	Netto 3
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015			
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	016			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017			
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018			
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019			
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020			
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 029)	021	0	0	
			0		0
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022			
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023			
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024			
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025			
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026			
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027			
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	
				Korekcia - časť 2	Netto 2
					Netto 3
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029			
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030		5 2 6 5 5 2 0	5 0 8 0 9 6 5
				1 8 4 5 5 5	5 2 2 8 6 1 0
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až r. 037)	031		5 8 6 8 0 6	4 7 8 5 3 0
				1 0 8 2 7 6	6 2 7 2 2 1
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032		4 3	4 3
					5 6 5
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033			
3.	Výrobky (123) - 194	034			
4.	Zvieratá (124) - 195	035			
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	036		5 8 6 7 6 3	4 7 8 4 8 7
				1 0 8 2 7 6	6 2 6 6 5 6
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až r. 045)	038		6 7 7 4 5	6 7 7 4 5
					7 5 7 7 5
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039			
					6 6 1 5
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1		Netto 2
				Korekcia - časť 2		
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043				
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044				
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045	6 7 7 4 5	6 7 7 4 5		
					6 9 1 6 0	
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až r. 054)	046	4 5 4 7 5 8 5	4 4 7 1 3 0 6		
			7 6 2 7 9		4 4 3 1 5 5 7	
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	1 2 3 7 1 5 7	1 1 6 0 8 7 8		
			7 6 2 7 9		1 1 3 4 5 2 7	
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048				
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049				
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050	3 2 7 6 8 9 1	3 2 7 6 8 9 1		
					3 2 5 0 4 3 5	
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051				
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052				
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	3 0 0 1 2	3 0 0 1 2		
					4 2 9 7 0	
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A,378A) - 391A	054	3 5 2 5	3 5 2 5		
					3 6 2 5	
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	6 3 3 8 4	6 3 3 8 4		
					9 4 0 5 7	
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	6 3 4	6 3 4		
					1 0 8 2	



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2		
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	6 2 7 5 0	6 2 7 5 0		
				9 2 9 7 5		
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058				
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059				
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060				
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	3 1 8 8 1	3 1 8 8 1		
				3 2 5 6 7		
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062				
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	1 3 4 6 2	1 3 4 6 2		
				1 1 1 5 9		
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064				
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065	1 8 4 1 9	1 8 4 1 9		
				2 1 4 0 8		

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121	066	5 2 5 1 5 2 5	5 4 1 9 4 7 3
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	4 6 7 5 6 0 1	4 5 8 5 0 2 9
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	6 6 3 9	6 6 3 9
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	6 6 3 9	6 6 3 9



Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073	0	0
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075		
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	6 6 4	6 6 4
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	6 6 4	6 6 4
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	4 5 7 7 7 2 6	4 5 0 0 1 4 1
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	4 5 7 7 7 2 6	4 5 0 0 1 4 1
2.	Neuhradená strata minulých rokov (/-/429)	086		
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)	087	9 0 5 7 2	7 7 5 8 5
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	5 7 3 3 5 0	8 3 3 2 2 3
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	1 3 8 9 7 2	1 3 9 1 7 8
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	9 2 2 5 4	3 7 2 1 2
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	8 1 7 6	8 1 7 6
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	3 8 5 4 2	9 3 7 9 0
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	0	- 4 7 3 4
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nevymaturované dodávky (476A)	097		



Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103		- 4 7 3 4
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104		
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105		
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	4 3 4 3 7 8	6 9 8 7 7 9
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	1 9 1 3 4 5	3 4 8 9 2 3
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108		
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109	1 1 7 6 0 3	2 1 1 5 0 3
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110		
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111		
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	2 6 3 6 6	2 8 8 6 0
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	1 5 6 1 3	1 4 5 3 0
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	8 3 3 8 6	9 4 8 6 0
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116	6 5	1 0 3
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, -/255A)	117		
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118	0	0
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119		
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120		
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121	2 5 7 4	1 2 2 1
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125	2 5 7 4	1 2 2 1